

2008年7月22日  
国際協力銀行

案件準備T/Aに対するSafeguard Policyの適用  
(世銀・ADBのケース)

1. 世銀

- (1) 環境アセスメント：世銀の融資案件及び保証案件が対象とされており、グラント資金で実施される T/A はその対象外。

*[OP4.01]:* The Bank requires environmental assessment (EA) of projects proposed for Bank financing to help ensure that they are environmentally sound and sustainable, and thus to improve decision making.

*[Footnote of OP4.01]:* “Project” covers all operations financed by Bank loans or guarantees except development policy lending...

- (2) 非自発的住民移転：世銀が実施する投資案件によって生じる経済的・社会的インパクトが対象と規定されており、グラント資金で実施される T/A は対象外。

*[OP4.12]:* This policy covers direct economic and social impacts that both result from Bank-assisted investment projects,...

- (3) 先住民族：世銀の融資する案件により先住民族への影響が生じる場合が対象と規定されており、グラント資金で実施される T/A は対象外。

*[OP4.10]:* For all projects that are proposed for Bank financing and affect Indigenous Peoples, the Bank requires the borrower to .....

2. ADB

- (1) 環境アセスメント：ADB の融資案件が対象とされており、グラント資金で実施される T/A はその対象外。

*[Environment Policy (2002)]:* ADB requires environment assessment of all project loans, program loans, sector loans, sector development program loans, financial intermediation loans and private sector investment operations.

- (2) 非自発的住民移転：ADB が実施する融資案件がその対象。グラント資金で実施される T/A はその対象外。

*[OM Section F2/BP (Involuntary Resettlement)]:* The policy that addresses losses of land, resources, and means of livelihood or social support systems, which people suffer as a result of an ADB projects and project components in its developing member countries. (Footnote of OM: ADB projects include public sector project loans, program loans, sector loans, sector development program loans, financial intermediation loans, private sector loans or equity investments, and guarantee for funding of specific projects or subprojects.)

- (3) 先住民族：非自発的住民移転と同様に、ADB が実施する融資案件がその対象。グラント資金で実施される T/A はその対象外。

*[OM Section F3/BP (Indigenous People)]:* This OM section briefly describes ADB policy and procedures in addressing indigenous people issues in ADB projects. (Footnote: ADB projects include public sector project loans, program loans, sector loans, sector development program loans, financial intermediation loans, private sector loans or equity investments, and guarantee for funding of specific projects or subprojects.)

以 上